

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Отделение русской и зарубежной филологии



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор  
по образовательной деятельности КФУ  
Проф. Минзарипов Р.Г.

"\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Программа дисциплины**

Научно-исследовательская работа в семестре М3.Б.1

Направление подготовки: 035700.68 - Лингвистика

Профиль подготовки: Иностранные языки и культуры стран изучаемого языка

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Садыкова А.Г.

**Рецензент(ы):**

Солнышкина М.И.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Садыкова А. Г.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации  
(отделение русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No

Казань  
2014

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) заведующий кафедрой, д.н. (профессор) Садыкова А.Г. кафедра контрастивной лингвистики и лингводидактики отделение русской и зарубежной филологии им. Л.Н.Толстого , Aida.Sadykova@kpfu.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины "Научно-исследовательская работа в семестре" является практическое ознакомление студентов со всеми этапами научно-исследовательской работы. Основная задача научно-исследовательской работы в семестре состоит в том, чтобы привить магистрантам навыки самостоятельной теоретической и экспериментальной работы, ознакомить их с современными методами научного исследования, техникой эксперимента, реальными условиями работы в научном и производственном коллективах и техникой безопасности.

В процессе выполнения научно-исследовательской работы в семестре магистранты должны научиться применять теоретические знания на практике, работать с научной литературой, составлять рефераты и обзоры, решать отдельные теоретические задачи, самостоятельно подготавливать и проводить эксперименты, докладывать результаты своих трудов и трудов других авторов.

Четко сформулированная задача, постоянный интерес руководителя к работе магистранта стимулируют интенсивную и качественную работу последнего.

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " М3.Б.1 Научно-исследовательская работа магистра" основной образовательной программы 035700.68 Лингвистика и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на курсах, семестры.

Научно-исследовательская работа в семестре (М3.Б.1) входит в цикл "Практики и научно-исследовательская работа" и является обязательным разделом ООП магистратуры направления 035700.68 Лингвистика. Она направлена на формирование и закрепление общекультурных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВПО.

Научно-исследовательская работа в семестре базируется на знании дисциплин общенаучного цикла.

Осуществление НИР магистрантами по программе 035700.68 Лингвистика невозможно без знаний профессионального цикла дисциплин, а именно: "Методы лингвистического анализа", "Компьютерные технологии в лингвистических исследованиях", и др.

Научно-исследовательская работа является основой подготовки курсовых работ и магистерской диссертации.

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	Общекультурные компетенции: ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-11 (общекультурные компетенции)	обладать стремлением к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; уметь критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития
ОК-12 (общекультурные компетенции)	понимать социальную значимость своей будущей профессии, обладать высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности
ОК-2 (общекультурные компетенции)	руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума
ОК-5 (общекультурные компетенции)	обладать осознанием значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию
ПК-1 (профессиональные компетенции)	Профессиональные компетенции в области производственно-практической деятельности: владеть системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, его функциональных разновидностей
ПК-2 (профессиональные компетенции)	владеть системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, теоретическими и эмпирическими знаниями в области межкультурной коммуникации, знанием основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков
ПК-3 (профессиональные компетенции)	обладать когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связанных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах
ПК-31 (профессиональные компетенции)	Профессиональные компетенции в области научно-методической деятельности: владеть современной научной парадигмой, иметь системное представление о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности
ПК-32 (профессиональные компетенции)	уметь использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
ПК-33 (профессиональные компетенции)	владеть знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности
ПК-34 (профессиональные компетенции)	уметь структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач
ПК-37 (профессиональные компетенции)	уметь изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-40 (профессиональные компетенции)	обладать способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы
ПК-44 (профессиональные компетенции)	обладать способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования
ПК-45 (профессиональные компетенции)	обладать способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач
ПК-46 (профессиональные компетенции)	обладать способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблему, имеющую теоретическую и практическую значимость
СК-1	<p>- умеет проводить лингвистический анализ текста/дискурса с учетом специфики лингвистических и национально-культурологических характеристик фонетико-филологического, лексического, семантико-синтаксического и прагматического уровней и на основе анализа идентифицировать различные типы устных и письменных текстов и средств когезии - владеет навыками анализа структурной и смысловой архитектоники текста в целом и на уровне его микроструктур - умеет определять принадлежность текста к функциональному стилю - умеет идентифицировать виды синтаксической связи, типы предложений - умеет определять средства выражения тема-рематической структуры предложений - владеет навыками идентификации и формулировки грамматического значения категориальных форм и других грамматических средств - владеет навыками выделения видов контекста и правилами сочетаемости слов - умеет выделять основные синонимические и антонимические ряды - умеет определять типы значения слова: грамматические, лексические, денотативные, коннотативные - умеет анализировать структуру слова и модели словообразования - умеет проводить фонетический анализ различных типов текстов и записывать их с помощью фонематической транскрипции</p>
СК-3	<p>- владеет всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным и т.д. - умеет распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание) - владеет невербальными средствами общения (мимика, жесты) - владеет правилами этикета, ритуалов, этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в иноязычных культурах - умеет распознавать маркеры речевой характеристики человека (социальное положение, этническая принадлежность и др.) на всех уровнях языка - владеет знанием концептуальной и языковой картины мира носителя иноязычной культуры</p>

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
СК-5	<p>- владеет методикой предпереводческих алгоритмов анализа письменного текста, способствующих точному восприятию исходного высказывания, прогнозированию вероятного когнитивного диссонанса и несоответствий в процессе перевода и способов их преодоления - владеет методикой подготовки к выполнению письменного перевода, включая ориентированный поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях</p> <p>- умеет составлять системное представление о сфере человеческой деятельности или области знаний, связанных с темой перевода - владеет методикой использования словарей, включая электронные - знает основные способы достижения эквивалентности в письменном переводе и умеет применять основные лексико-грамматические и синтаксические трансформации (приемы перевода): компрессия, компенсация, генерализация, конкретизация, антонимический перевод, описательный перевод, логическое развитие понятий и т.д. - умеет правильно оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе - умеет осуществлять реферирование и аннотирование письменных текстов - умеет осуществлять послепереводческое саморедактирование - умеет осуществлять контрольное редактирование текста перевода</p> <p>- умеет составлять системное представление о сфере человеческой деятельности или области знаний, связанных с темой перевода - знает основные способы достижения эквивалентности в устном переводе и ограниченно умеет применять основные лексико-грамматические и синтаксические трансформации (приемы перевода) - имеет представление об этике устного перевода - владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций и т.д.)</p>
СК-6	<p>- владеет современной научной парадигмой, имеет системное представление о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности - умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач - владеет знанием методических приемов научной деятельности - умеет структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности - владеет современной информационной и библиографической культурой - умеет изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума - умеет применять современные технологии сбора и интерпретации полученных экспериментальных данных - владеет приемами составления и оформления научной документации - умеет самостоятельно разрабатывать актуальную проблему, имеющую теоретическую и практическую значимость</p>

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме;

руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума.

2. должен уметь:

использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;

структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач;

уметь изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума.

3. должен владеть:

системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, его функциональных разновидностей;

системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, теоретическими и эмпирическими знаниями в области межкультурной коммуникации, знанием основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков;

- когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

применять полученные знания на практике.

#### **4. Структура и содержание дисциплины/ модуля**

Общая трудоемкость дисциплины составляет зачетных(ые) единиц(ы) 540 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины .

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### **4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю**

### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Языковая форма концептуального аппарата исследования.	1	1	0	0	0	
2.	Тема 2. Формулировка проблемы и темы исследования.	1	2-3	0	0	0	
3.	Тема 3. Соотношение предмета и объекта исследования.	1	4-5	0	0	0	
4.	Тема 4. Формулировка цели и задач исследования.	1	6-8	0	0	0	
5.	Тема 5. Ключевые понятия, гипотеза.	1	9-10	0	0	0	
6.	Тема 6. Методы, формы и средства научного исследования.	1	11-12	0	0	0	
7.	Тема 7. Методы лингвистического анализа.	1	13-14	0	0	0	
8.	Тема 8. Научные результаты.	1	15	0	0	0	
9.	Тема 9. Ошибки в тексте магистерской диссертации и автореферата	1	1-4	0	0	0	
10.	Тема 10. Эмпирические данные в лингвистическом исследовании	1	5-6	0	0	0	
11.	Тема 11. Особенности количественного исследования и его языка	1	7-9	0	0	0	
12.	Тема 12. Особенности языка и качественного исследования в лингвистике	1	10-12	0	0	0	
13.	Тема 13. Процесс понимания в исследовательской деятельности	1	13-14	0	0	0	

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
14.	Тема 14. Языковая форма концептуального аппарата исследования.	1	1	0	0	0	
15.	Тема 15. 1Формулировка проблемы и темы исследования.	1	2	0	0	0	
16.	Тема 16. Соотношение предмета и объекта исследования.	1	3	0	0	0	
17.	Тема 17. Формулировка цели и задач исследования.	1	4-5	0	0	0	
18.	Тема 18. Ключевые понятия, гипотеза.	1	6-7	0	0	0	
19.	Тема 19. Методы, формы и средства научного исследования.	1	8-9	0	0	0	
20.	Тема 20. Методы лингвистического анализа.	1	10-11	0	0	0	
21.	Тема 21. Научные результаты.	1	1	0	0	0	
22.	Тема 22. Ошибки в тексте магистерской диссертации и автореферата	1	2	0	0	0	
23.	Тема 23. Эмпирические данные в лингвистическом исследовании	1	3	0	0	0	
24.	Тема 24. Особенности количественного исследования и его языка	1	4-5	0	0	0	
25.	Тема 25. Особенности языка и качественного исследования в лингвистике	1	6-7	0	0	0	
26.	Тема 26. Процесс понимания, познания и исследования в исследовательской деятельности. Рефлексия.	1	8-9	0	0	0	

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
27.	Тема 27. Результаты исследования и уровни постижении исследуемого	1	10-11	0	0	0	
	Тема . Итоговая форма контроля	1		0	0	0	зачет
	Тема . Итоговая форма контроля	4		0	0	0	зачет
	Итого			0	0	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

Аудиторная нагрузка по учебному плану не предусмотрена

#### 4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Языковая форма концептуального аппарата исследования.	1	1	Выполнение заданий поисково-исследовательского характера	16	Собеседование по проработанной литературе, составление плана дальнейшей работы, разработка методики получения информации
2.	Тема 2. Формулировка проблемы и темы исследования.	1	2-3	Выполнение заданий по наблюдению и сбору материалов в процессе практики.	16	Разработка контрольных заданий, проверка
3.	Тема 3. Соотношение предмета и объекта исследования.	1	4-5	текущая работа с лекционным материалом, предусматривающая проработку конспекта лекций и учебной лит	16	написание тематических докладов и эссе на проблемные темы

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
4.	Тема 4. Формулировка цели и задач исследования.	1	6-8	поиск (подбор) и обзор литературы и электронных источников информации по индивидуально заданной про	16	написание тематических докладов, рефератов и эссе на проблемные тем
5.	Тема 5. Ключевые понятия, гипотеза.	1	9-10	изучение материала, вынесенного на самостоятельную проработку	16	написание тематических докладов, рефератов и эссе на проблемные темы
6.	Тема 6. Методы, формы и средства научного исследования.	1	11-12	домашнее задание или домашняя контрольная работа	16	написание тематических докладов, рефератов и эссе на проблемные темы
7.	Тема 7. Методы лингвистического анализа.	1	13-14	подготовка к практическим и семинарским занятиям	16	выполнение исследовательских и творческих заданий
8.	Тема 8. Научные результаты.	1	15	участие в научных конференциях и семинарах	18	выполнение исследовательских и творческих заданий
9.	Тема 9. Ошибки в тексте магистерской диссертации и автореферата	1	1-4	домашнее задание или домашняя контрольная работа	19	написание тематических докладов, рефератов и эссе
10.	Тема 10. Эмпирические данные в лингвистическом исследовании	1	5-6	домашнее задание или домашняя контрольная работа	19	анализ статистических и фактических материалов по заданной теме
11.	Тема 11. Особенности количественного исследования и его языка	1	7-9	Поиск и обзор источников, литературы и электронных источников информации, подготовка доклада	19	написание реферата по заданной проблеме

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
12.	Тема 12. Особенности языка и качественного исследования в лингвистике	1	10-12	Поиск и обзор источников, литературы и электронных источников информации, подготовка доклада	19	выполнение исследовательских и творческих заданий
13.	Тема 13. Процесс понимания в исследовательской деятельности	1	13-14	Углубленный анализ научно-методической литературы	16	Участие в работе семинара: подготовка сообщений, докладов, заданий
14.	Тема 14. Языковая форма концептуального аппарата исследования.	1	1	Поиск и обзор источников, литературы и электронных источников информации, подготовка доклада	16	выполнение исследовательских и творческих заданий
				Поиск и обзор источников, литературы и электронных источников информации, подготовка доклада	16	выполнение исследовательских и творческих заданий
			1	Углубленный анализ научно-методической литературы	18	Участие в работе семинара: подготовка сообщений, докладов, заданий

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
15.	Тема 15. 1 Формулировка проблемы и темы исследования.	1	2	Поиск и обзор источников, литературы и электронных источников информации, подготовка доклада	16	написание реферата по заданной проблеме
				Поиск и обзор источников, литературы и электронных источников информации, подготовка доклада	16	Собеседование по проработанной литературе, составление плана дальнейшей работы, разработка методики получения информации
				участие в научных конференциях и семинарах	16	Участие в работе семинара: подготовка сообщений, докладов, заданий
16.	Тема 16. Соотношение предмета и объекта исследования.	1	3	Углубленный анализ научно-методической литературы	16	Участие в работе семинара: подготовка сообщений, докладов, заданий
17.	Тема 17. Формулировка цели и задач исследования.	1	4-5	Углубленный анализ научно-методической литературы	16	Написание научных статей, участие в научно-исследовательской работе, подготовка дипломной работы
18.	Тема 18. Ключевые понятия, гипотеза.	1	6-7	поиск и обзор литературы и электронных источников информации по индивидуально заданной проблеме к	16	Освоение вопросов, вынесенных на самостоятельное изучение, эссе, контрольная работа

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
19.	Тема 19. Методы, формы и средства научного исследования.	1	8-9	Творческое осмысление проблем, вынесенных преподавателем для дискуссии	16	Участие в дискуссии на семинарском занятии
20.	Тема 20. Методы лингвистического анализа.	1	10-11	Подготовка к семинарскому занятию	16	Работа на семинарском занятии, выступление с докладом на семинаре
21.	Тема 21. Научные результаты.	1	1	Аннотация, подготовка доклада для семинарского занятия	16	выступление с докладом на семинаре
22.	Тема 22. Ошибки в тексте магистерской диссертации и автореферата	1	2	аналитический разбор научной публикации по определенной теме	16	Участие в работе семинара: подготовка конспектов выступлений на семинаре, рефератов, выполнение заданий
23.	Тема 23. Эмпирические данные в лингвистическом исследовании	1	3	изучение материала, вынесенного на самостоятельную проработку	16	Участие в работе семинара: подготовка конспектов выступлений на семинаре, рефератов, выполнение заданий
24.	Тема 24. Особенности количественного исследования и его языка	1	4-5	поиск и обзор литературы и электронных источников информации по индивидуально заданной проблеме к	16	выполнение исследовательских и творческих заданий
25.	Тема 25. Особенности языка и качественного исследования в лингвистике	1	6-7	изучение материала, вынесенного на самостоятельную проработку	16	выполнение исследовательских и творческих заданий

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
26.	Тема 26. Процесс понимания, познания и исследования в исследовательской деятельности. Рефлексия.	1	8-9	изучение материала, вынесенного на самостоятельную проработку	10	выполнение исследовательских и творческих заданий
27.	Тема 27. Результаты исследования и уровни постижении исследуемого	1	10-11	изучение материала, вынесенного на самостоятельную проработку	10	выполнение исследовательских и творческих заданий
	Итого				500	

## 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

В соответствии с требованиями ФГОС ВПО по направлению подготовки реализация компетентностного подхода должна предусматривать широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

Формы осуществление научно-исследовательской работы зависят от вида ее реализации в учебном процессе. При обучении на магистерской программе направления 035700.68 Лингвистика предполагается проведение практических занятий с научным руководителем магистерской программы, консультаций с руководителем магистерской диссертации, самостоятельная работа студента с библиотечным фондом и Интернет-ресурсами, дискуссии на темы, выбранные магистрантами для исследования, обсуждение и защита индивидуальных и групповых проектов и исследовательских работ магистров, написание научной статьи по теме исследования, участие в круглых столах и конференциях с докладами и обсуждениями.

## 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

### Тема 1. Языковая форма концептуального аппарата исследования.

Собеседование по проработанной литературе, составление плана дальнейшей работы, разработка методики получения информации , примерные вопросы:

Планирование научно -исследовательской работы в рамках учебной дисциплины, включающее ознакомление с тематикой исследовательских работ в данной области выбор темы исследования

### Тема 2. Формулировка проблемы и темы исследования.

Разработка контрольных заданий, проверка , примерные вопросы:

Разработка программы исследования, корректировка плана проведения научно-исследовательской работы

### Тема 3. Соотношение предмета и объекта исследования.

написание тематических докладов и эссе на проблемные темы , примерные темы:

Проведение научно-исследовательской работы по избранной теме

### Тема 4. Формулировка цели и задач исследования.

написание тематических докладов, рефератов и эссе на проблемные тем , примерные темы:

разработка методов и инструментов проведения исследований, исходя из целей исследования

### Тема 5. Ключевые понятия, гипотеза.

написание тематических докладов, рефератов и эссе на проблемные темы , примерные темы:  
разработка методов и инструментов проведения исследований и анализа их результатов

**Тема 6. Методы, формы и средства научного исследования.**

написание тематических докладов, рефератов и эссе на проблемные темы , примерные темы:  
разработка методов и инструментов проведения исследований и анализа их результатов

**Тема 7. Методы лингвистического анализа.**

выполнение исследовательских и творческих заданий , примерные вопросы:  
разработка методов и инструментов проведения исследований и анализа их результатов

**Тема 8. Научные результаты.**

выполнение исследовательских и творческих заданий , примерные вопросы:  
проведение научно-исследовательской работы, в том числе поиск, сбор, обработка, анализ и систематизация информации по теме исследования

**Тема 9. Ошибки в тексте магистерской диссертации и автореферата**

написание тематических докладов, рефератов и эссе , примерные темы:  
корректировка плана проведения научно-исследовательской работы

**Тема 10. Эмпирические данные в лингвистическом исследовании**

анализ статистических и фактических материалов по заданной теме , примерные вопросы:  
работа с эмпирическими данными; - систематизация отобранных материалов; - формирование структуры ВКР

**Тема 11. Особенности количественного исследования и его языка**

написание реферата по заданной проблеме , примерные темы:  
структурирование научной информации, в том числе уточнение и детализация структуры ВКР, уточнение предмета, цели, задач и методов исследования

**Тема 12. Особенности языка и качественного исследования в лингвистике**

выполнение исследовательских и творческих заданий , примерные вопросы:  
изучение, анализ и качественная оценка источников на основе определенной методологии, с использованием научных методов исследования

**Тема 13. Процесс понимания в исследовательской деятельности**

Участие в работе семинара: подготовка сообщений, докладов, заданий , примерные вопросы:  
изучение, анализ и качественная оценка источников на основе определенной методологии, с использованием научных методов исследования

**Тема 14. Языковая форма концептуального аппарата исследования.**

выполнение исследовательских и творческих заданий , примерные вопросы:  
Планирование научно -исследовательской работы в рамках учебной дисциплины, включающее ознакомление с тематикой исследовательских работ в данной области выбор темы исследования

выполнение исследовательских и творческих заданий , примерные вопросы:

Разработка программы исследования, корректировка плана проведения научно-исследовательской работы

Участие в работе семинара: подготовка сообщений, докладов, заданий , примерные вопросы:  
Проведение научно-исследовательской работы по избранной теме

**Тема 15. 1Формулировка проблемы и темы исследования.**

написание реферата по заданной проблеме , примерные темы:  
разработку методов и инструментов проведения исследований и анализа их результатов  
Собеседование по проработанной литературе, составление плана дальнейшей работы,  
разработка методики получения информации , примерные вопросы:  
разработку методов и инструментов проведения исследований и анализа их результатов

Участие в работе семинара: подготовка сообщений, докладов, заданий , примерные вопросы:

предварительная работа по определению структуры и методологии исследования; -  
формулирование темы

#### **Тема 16. Соотношение предмета и объекта исследования.**

Участие в работе семинара: подготовка сообщений, докладов, заданий , примерные вопросы:  
предварительная работа по определению структуры и методологии исследования; -  
формулирование темы

#### **Тема 17. Формулировка цели и задач исследования.**

Написание научных статей, участие в научно-исследовательской работе, подготовка дипломной работы , примерные вопросы:

предварительная работа по определению структуры и методологии исследования; -  
формулирование темы

#### **Тема 18. Ключевые понятия, гипотеза.**

Освоение вопросов, вынесенных на самостоятельное изучение, эссе, контрольная работа ,  
примерные темы:

сбор и обработка фактического материала для выпускной квалификационной работы  
магистранта;

#### **Тема 19. Методы, формы и средства научного исследования.**

Участие в дискуссии на семинарском занятии , примерные вопросы:

сбор и обработка фактического материала для выпускной квалификационной работы  
магистранта; изучение, анализ и качественная оценка источников на основе определенной  
методологии, с использованием научных методов исследования

#### **Тема 20. Методы лингвистического анализа.**

Работа на семинарском занятии, выступление с докладом на семинаре , примерные вопросы:  
сбор и обработка фактического материала для выпускной квалификационной работы  
магистранта;

#### **Тема 21. Научные результаты.**

выступление с докладом на семинаре , примерные вопросы:

последовательное (по главам) представление текста работы научному руководителю,  
консультанту, участникам научно-исследовательского семинара для обсуждения,  
корректировка текста с учетом сделанных замечаний

#### **Тема 22. Ошибки в тексте магистерской диссертации и автореферата**

Участие в работе семинара: подготовка конспектов выступлений на семинаре, рефератов,  
выполнение заданий , примерные темы:

последовательное (по главам) представление текста работы научному руководителю,  
консультанту, участникам научно-исследовательского семинара для обсуждения,  
корректировка текста с учетом сделанных замечаний

#### **Тема 23. Эмпирические данные в лингвистическом исследовании**

Участие в работе семинара: подготовка конспектов выступлений на семинаре, рефератов,  
выполнение заданий , примерные темы:

представление предварительных научных результатов (ориентировочных выводов,  
теоретических положений, практических рекомендаций) на научных конференциях

#### **Тема 24. Особенности количественного исследования и его языка**

выполнение исследовательских и творческих заданий , примерные вопросы:

организация дополнительных разработок, доработка авторского текста (в том числе по  
материалам научно-исследовательской практики)

#### **Тема 25. Особенности языка и качественного исследования в лингвистике**

выполнение исследовательских и творческих заданий , примерные вопросы:

выступление на конференции (круглом столе) по теме выпускной квалификационной работы  
магистранта

#### **Тема 26. Процесс понимания, познания и исследования в исследовательской деятельности. Рефлексия.**

выполнение исследовательских и творческих заданий , примерные вопросы:

общий анализ с научным руководителем и участниками научно-исследовательского семинара проделанной работы, оценка степени соответствия полученных результатов цели и задач ВКР, ее научной новизны и практической значимости

### **Тема 27. Результаты исследования и уровни постижении исследуемого**

выполнение исследовательских и творческих заданий , примерные вопросы:

составление отчетов о научно-исследовательской работе, подготовку научных публикаций; публичная защита выполненной работы

### **Тема . Итоговая форма контроля**

### **Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к :

Тематика самостоятельных работ:

1. Языковая форма концептуального аппарата исследования.
  2. Формулировка проблемы и темы исследования.
  3. Соотношение предмета и объекта исследования.
  4. Формулировка цели и задач исследования.
  5. Ключевые понятия, гипотеза.
  6. Методы, формы и средства научного исследования.
  7. Методы лингвистического анализа.
  8. Научные результаты.
  9. Ошибки в тексте магистерской диссертации и автореферата
  10. Эмпирические данные в лингвистическом исследовании
  11. Особенности количественного исследования и его языка
  12. Особенности языка и качественного исследования в лингвистике
  13. Процесс понимания в исследовательской деятельности
  14. Языковая форма концептуального аппарата исследования.
  15. Формулировка проблемы и темы исследования.
  16. Соотношение предмета и объекта исследования.
  17. Формулировка цели и задач исследования.
  18. Ключевые понятия, гипотеза.
  19. Методы, формы и средства научного исследования.
  20. Методы лингвистического анализа.
  21. Научные результаты.
  22. Ошибки в тексте магистерской диссертации и автореферата
  23. Эмпирические данные в лингвистическом исследовании
  24. Особенности количественного исследования и его языка
  25. Особенности языка и качественного исследования в лингвистике
  26. Процесс понимания, познания и исследования в исследовательской деятельности. Рефлексия.
  27. Результаты исследования и уровни постижении исследуемого
- Итоговая аттестация: экзамен.

### **7.1. Основная литература:**

Научно-исследовательская работа студентов в Казанском государственном университете, Голованов, Александр Иванович, 2006г.

Научно-исследовательская работа студентов, Андреева, Юлия Валентиновна, 2007г.

Научно-исследовательская работа студентов-филологов, Нагуманова, Эльвира Фирдавильевна;Едиханов, Искандер Жамилович, 2012г.

Научно-исследовательская работа студентов, Усманов, Б. М.;Ермолаев, О. П., 2008г.

Научно-исследовательская работа студентов, Усманова, Лилия Абрамовна;Саттарова, Мадина Рашидовна, 2009г.

1.Актуальные проблемы современной лингвистики: учеб. пособие / сост. Л.Н. Чурилина. - 5-е изд. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 415 с. (1 экз)

2.Арнольд И.В. Основы научных исследований в лингвистике. М., Либриком, 2011. - 144 с. (1 экз)

3.Большой энциклопедический словарь. Языкознание / Гл. ред. В.Н. Ярцева. М., 1998. - 623 с. (1 экз)

4.Степин В.С. Теоретическое знание. - М., 2003. - 209 с. (2 экз)

5.Усманова Л. А. Научно-исследовательская работа студентов: методические рекомендации по написанию, оформлению и защите курсовых и выпускных квалификационных работ / Л. А. Усманова, М. Р. Саттарова; М-во образования и науки Рос. Федерации, ГОУ ВПО "Татар. гос. гуманитар.-пед. ун-т".?Казань: [ТГГПУ], 2009.?64 с.

6. Кузнецов, И. Н. Рефераты, курсовые и дипломные работы. Методика подготовки и оформления [Электронный ресурс] : Учебно-методическое пособие. - 7-е изд. - М.: Издательско-торговая корпорация "Дашков и К-", 2013. - 340 с. - Режим доступа: // <http://znanium.com/bookread.php?book=415062>

## 7.2. Дополнительная литература:

Научно-исследовательская работа студентов-филологов, Нагуманова, Эльвира Фирдавильевна;Едиханов, Искандер Жамилович, 2012г.

Научно-исследовательская работа студентов, Усманова, Лилия Абрамовна;Саттарова, Мадина Рашидовна, 2009г.

1.Язык педагогического исследования. Учебное пособие / Под ред. С.Г. Вершоловского. - СПб., 2007. - 90 с. (1 экз)

2. Шкляр, М. Ф. Основы научных исследований [Электронный ресурс] : Учебное пособие для бакалавров / М. Ф. Шкляр. - 5-е изд. - М.: Издательско-торговая корпорация "Дашков и К-", 2013. - 244 с. - Режим доступа: // <http://znanium.com/bookread.php?book=415019>

3.Научно-исследовательская работа студентов-филологов: учебное пособие / Казан. (Приволж.) федер. ун-т, Ин-т филологии и искусств; [сост.: доц., к.филол.н. Э. Ф. Нагуманова, к.филол.н. И. Ж. Едиханов].?Казань: [Казанский университет], 2012.?63 с.

## 7.3. Интернет-ресурсы:

Business English, Legal English, English for Academic purposes - [http://www.esp-world.info/ESP\\_list.htm](http://www.esp-world.info/ESP_list.htm)

Internet TESL Journal (For ESL-EFL Teachers) - <http://iteslj.org/>

Reading in a Foreign Language - <http://nflrc.hawaii.edu/rfl/>

Образование. Лингвистика. Технологии & Коммуникация - <http://alumni.iubip.ru/Sokolova/index.htm>

Электронная онлайн энциклопедия - <http://www.wikipedia.org>

## 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Научно-исследовательская работа в семестре" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Аудитория для практических занятий. Имеется следующее оборудование:

Интерактивная доска (1)

Компьютерный класс с комплектом прикладных программ и с выходом в Интернет).

Лазерный принтер (1)

Копировальный аппарат (1)

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 035700.68 "Лингвистика" и магистерской программе Иностранные языки и культуры стран изучаемого языка .

Автор(ы):

Садыкова А.Г. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Солнышкина М.И. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.